

Zmluva o dielo

na zhotovenie stavby:
„Komunitné centrum Širkovce“

časť "B" Definície

V Zmluvných podmienkach („tieto Podmienky“), ktoré zahŕňajú tieto Všeobecné a Zvláštne podmienky nasledujúce slová a výrazy budú mať ďalej uvedený význam pre túto zmluvu. Slová označujúce osoby alebo strany zahŕňujú obchodné spoločnosti a iné právnické osoby okrem prípadov, kedy kontext vyžaduje niečo iné.

1. Zmluva

- 1.1. **"EÚ"** znamená Európska únia
- 1.2. **"SR"** znamená Slovenská republika
- 1.3. **"DÚR"** alebo **"dokumentácia pre ÚR"** znamená dokumentácia pre územné rozhodnutie
- 1.4. **"DSP"** alebo **"dokumentácia pre SP"** znamená dokumentácia pre stavebné povolenie
- 1.5. **"DRS"** alebo **"dokumentácia RS"** znamená dokumentácia pre realizáciu stavby
- 1.6. **"DSV"** znamená dokumentácia skutočného vyhotovenia
- 1.7. **"Tendrová dokumentácia"** znamená dokumentácia poskytnutá objednávateľom v súťaži na základe, ktorej bola uzavretá táto zmluva
- 1.8. **"Zákon o VO"** znamená zákon NR SR č. 343/2015 Z. z. v platnom znení pre verejné obstarávanie na základe, ktorého bola uzatvorená táto zmluva o dielo
- 1.9. **"Obchodný zákonník"** znamená zákon č. 513/1991 Z. z. v platnom znení
- 1.10. **"Verejný obstarávateľ"** znamená Objednávateľ v čase súťaže
- 1.11. **"Uchádzač"** znamená potencionálny Zhotoviteľ v čase súťaže

- 1.12. **"Súťaž"** znamená postup podľa zákona o VO na základe, ktorého bola uzatvorená táto zmluva o dielo
- 1.13. **"Oznámenie o vyhlásení"** alebo **"oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania"** znamená oznámenie podľa zákona o VO prostredníctvom, ktorého bola vyhlásená súťaž na základe, ktorého bola uzatvorená táto zmluva o dielo
- 1.14. **"Výzva na predkladanie ponúk"** alebo **"Výzva"** znamená oznámenie zverejnené vo vestníku verejného obstarávania podľa zákona o VO prostredníctvom, ktorým bola vyhlásená súťaž, ktorej výsledkom bola uzatvorená táto zmluva o dielo
- 1.15. **"Súťažné podklady"** znamená súbor informácií bez ohľadu na ich tvar poskytnutých v zmysle zákona o VO v súťaži v rámci súťažných podkladov
- 1.16. **"Doklady súťaže"** znamená všetky informácie a podmienky bez ohľadu na ich tvar poskytnuté objednávatelom v súťaži (napríklad oznámenie o vyhlásení, súťažné podklady vrátane ich všetkých príloh, vysvetlenia poskytnuté verejným obstarávateľom v rámci súťaže a podobne)
- 1.17. **"Ponuka uchádzača"**, alebo len **"Ponuka"** znamená ponuka predložená Zhotoviteľom v súťaži
- 1.18. **"Prijatá ponuka"** znamená ponuka predložená Zhotoviteľom v súťaži a v rámci súťaže prijatá Objednávatelom
- 1.19. **"Predbežné technické riešenie"** znamená návrh zhotoviteľa predložený ako súčasť ponuky v súťaži bez ohľadu na to či sa jedná o textový alebo grafický formát, ktorou uchádzač navrhuje/navrhol, čo je predmetom jeho ponuky, či už obsahovo, spôsobom realizácie a dodávok, ktorým preukazuje ako, v akom rozsahu a kvalite zhotoví predmet tejto zmluvy o dielo v prípade jej uzavretia
- 1.20. **"Technické riešenie"** znamená Predbežné technické riešenie ktoré bolo objednávatelom v súťaži prijaté, a ktoré sa po prijatí objednávatelom stalo záväzným pre realizáciu predmetu zmluvy o dielo. Ten istý význam má aj Predbežné technické riešenie Prijatej ponuky, keďže ponuka bola prijatá a tým je pre predmet zmluvy záväzná
- 1.21. **"Zmluva/Zmluvné dokumenty"**, znamená Zmluvu o dielo, Oznámenie o prijatí ponuky, Ponukový list, tieto Podmienky, Technicko – kvalitatívne podmienky, Výkresy, Súvisiace dokumenty a ďalšie dokumenty (pokiaľ sú nejaké), ktorých zoznam je uvedený v Zmluve o dielo alebo v Oznámení o prijatí ponuky
- 1.22. **"Oznámenie o prijatí ponuky"** znamená oznámenie o formálnom prijatí Ponuky objednávatelom vrátane všetkých priložených dokumentov, ktoré zahŕňujú dohody medzi stranami a sú nimi podpísané.

- 1.23. **"Výkresy/Projektová dokumentácia"** znamenajú projektovú dokumentáciu diela (stavby) poskytnuté v súťaži Verejným obstarávateľom, vrátane ich upresnení, ako napríklad vysvetlenia v rámci súťaže a podobne, a všetky dodatočné, alebo zmenené výkresy/Projektové dokumentácie vydané Zhotoviteľom v súlade so zmluvou o dielo.
- 1.24. **"Súvisiace dokumenty"** znamenajú dokument(y) s názvom Súvisiace dokumenty, zostavené zhotoviteľom a predložené spolu s Ponukovým listom tak, ako je to uvedené v Zmluve. Takýto dokument môže zahŕňať súpis položiek, údaje, zoznamy a rozpisy sadzieb a/alebo cien. Súvisiacimi dokumentmi sú aj dokumenty, ktoré je zhotoviteľ povinný zhotoviť v zmysle Zmluvy o dielo
- 1.25. **"Stavebný zákon"** znamená zákon č. 50/1976 Zb. v platnom znení

2. Strany a osoby

- 2.1. **"Strana"** znamená objednávateľa alebo zhotoviteľa, podľa kontextu.
- 2.2. **"Objednávateľ"** znamená osobu označenú ako objednávateľ a právnych nástupcov tejto osoby.
- 2.3. **"Zhotoviteľ"** znamená osobu(y) označenú ako zhotoviteľ a právnych nástupcov tejto osoby alebo osôb.
- 2.4. **"Stavebný dozor"** znamená osobu stanovenú objednávateľom na to, aby konala ako stavebný dozor pre účely zmluvy, alebo inú osobu určenú podľa potreby objednávateľom a ohlásenú zhotoviteľovi.
- 2.5. **"Predstaviteľ zhotoviteľa"** znamená osobu menovanú zhotoviteľom v zmluve alebo určenú podľa potreby zhotoviteľom, ktorá koná v mene zhotoviteľa.
- 2.6. **"Pracovníci objednávateľa"** znamená stavebný dozor, jeho pomocníkov podľa, zástupcu vo veciach technických, koordinátor projektu a všetkých ostatných pracovníkov, robotníkov a ďalších zamestnancov stavebného dozora a objednávateľa, ako aj všetkých ostatných pracovníkov nahlásených zhotoviteľovi objednávateľom alebo stavebným dozorom ako zástupcovia objednávateľa.
- 2.7. **"Pracovníci zhotoviteľa"** znamená predstaviteľa zhotoviteľa a všetkých pracovníkov, ktorých zhotoviteľ využíva na stavenisku, čo môže byť personál, robotníci a ďalší zamestnanci zhotoviteľa a ktoréhokoľvek podzhotoviteľa a to v celom rade, a všetci ďalší pracovníci, ktorí pomáhajú zhotoviteľovi pri vyhotovovaní diela.
- 2.8. **"Subdodávateľ"** znamená ktorúkoľvek osobu uvedenú v zmluve, alebo neuvedenú výslovne v zmluve ako sudodávateľa alebo ktorúkoľvek osobu

ustanovenú za subdodávateľa a to v celom rade, povereného vyhotovením časti diela, ako aj právnych nástupcov všetkých týchto osôb.

3. Dátumy, skúšky, lehoty a dokončenie

- 3.1. **"Základný dátum"** znamená dátum, posledný deň na predloženie Ponuky.
- 3.2. **"Dátum začatia prác"** znamená dátum oznámený podľa podčlánkov Začatie prác v časti "E".
- 3.3. **"Lehota výstavby"** znamená dobu na vyhotovenie diela alebo jeho časti (podľa okolností) podľa podčlánkov IV. Lehota výstavby v časti "A", ktorá je počítaná od dátumu odovzdania a prevzatia staveniska.
- 3.4. **"Preberacie skúšky"** znamenajú skúšky, ktoré sú špecifikované v Zmluve, alebo tie na ktorých sa dohodnú obidve strany, alebo sú nariadené ako zmena a ktoré sú vykonané podľa článku Preberacie skúšky časti "E" predtým, než je dielo alebo jeho časť (podľa okolností) prebraté objednávatelom.
- 3.5. **"Preberací protokol"** znamená dokument vydaný podľa článku Preberanie stavby objednávatelom v časti "E".
- 3.6. **"Skúšky po dokončení"** znamenajú skúšky (pokiaľ nejaké jestvujú), ktoré sú špecifikované v zmluve a sú vykonané v súlade s ustanoveniami Zvláštnych podmienok po prebratí diela, alebo jeho časti (podľa okolností) objednávatelom.
- 3.7. **"Záručná doba"** (Lehota na oznámenie závad) znamená obdobie pre oznámenie závad na dielo, alebo jeho časti (podľa okolností) podľa podčlánkov Dokončenie zostávajúcich prác a odstránenie väd v časti "E" tak, ako je uvedené v Prílohe k ponuke (so všetkými predĺženiami podľa podčlánkov Predĺženie záručnej doby v časti "E" počítané od dátumu, kedy je dokončenie diela alebo jeho časti potvrdené podľa podčlánkov Preberacie konanie a Prebratie častí stavby v časti "E".
- 3.8. **"Protokol o vyhotovení diela"** (Protokol o ukončení záručnej doby) znamená dokument vydaný podľa podčlánkov Protokol o vyhotovení diela v časti "E".
- 3.9. **"Deň"** znamená kalendárny deň, a „rok“ znamená 365 dní.
- 3.10. **"Pracovný deň"** znamená deň, ktorý nie je dňom pracovného voľna, alebo dňom pracovného pokoja.
- 3.11. **"Mesiac"** znamená 30 dní.
- 3.12. **„Rok“** znamená 365 dní.

4. Ceny a platby

- 4.2. **"Akceptovaná zmluvná cena"** znamená čiastku potvrdenú v Oznámení o prijatí ponuky za vyhotovenie predmetu zmluvy a odstránenie akýchkoľvek väd. Ak nie je potvrdená v oznámení o prijatí ponuky, je ňou cena uvedená v ponuke ktorá bola prijatá.
- 4.3. **"Zmluvná cena"** znamená cenu definovanú v podčlánku III. Zmluvná cena časti "A" a zahrňuje úpravy vykonané v súlade so Zmluvou.
- 4.4. **"Náklady"** znamenajú všetky výdavky, ktoré zhotoviteľ vynaložil (alebo, ktoré má vynaložiť) či už na stavenisku alebo mimo neho, vrátane réžii a podobných poplatkov, ktoré však nezahrňujú zisk.
- 4.5. **"Potvrdenie konečnej faktúry"** znamená potvrdenie platby vydané podľa podčlánkov Vydanie potvrdenia konečnej faktúry v časti "D"
- 4.6. **"Konečný súpis vykonaných prác"** znamená dokument/súpis definovaný v podčlánkov Žiadosť o potvrdenie konečnej faktúry v časti "D".
- 4.7. **"Cudzia mena"** znamená menu, v ktorej je splatná časť (alebo celá) zmluvná cena; neznamená však domácu menu.
- 4.8. **"Potvrdenie čiastkovej faktúry"** znamená potvrdenie nároku na čiastkovú platbu, vydané podľa časti "D" je však iné než Potvrdenie konečnej faktúry.
- 4.9. **"Domáca mena"** znamená menu "Krajiny" (krajina v ktorej sa realizuje stavba).
- 4.10. **"Potvrdenie faktúry"** (potvrdenie platby) znamená potvrdenie oprávnenosti faktúry (nároku na platbu) vydané podľa kapitoly časti "D"
- 4.11. **"Súpis vykonaných prác"** znamená súpis vykonaných prác predložený zhotoviteľom ako súčasť žiadosti o potvrdenie faktúry podľa článku časti "D" a to podľa vzoru stanoveného objednávateľom.

5. Práce a vybavenie

- 5.1. **"Zariadenie zhotoviteľa"** znamená všetky prístroje, stroje, vozidlá, mechanizmy a ďalšie veci potrebné, alebo nevyhnutné pre vyhotovenie a dokončenie diela a odstránenie všetkých závad. Avšak zariadenie zhotoviteľa nezahrňuje dočasné dielo, zariadenia objednávateľa (ak nejaké je), technologické zariadenia, materiály a akékoľvek ďalšie veci, ktoré majú tvoriť alebo tvoria časť trvalého diela.

- 5.2. **"Vybavenie"** znamená zariadenie zhotoviteľa, materiály, technologické zariadenia a dočasné dielo, alebo čokoľvek z toho tak, ako je to potrebné na vyhotovenie diela.
- 5.3. **"Materiály"** znamenajú veci všetkého druhu (iné než technologické zariadenie), ktoré majú tvoriť alebo tvoria časť trvalého diela, vrátane materiálov dodaných bez montáže (ak také sú), ktoré majú byť dodané zhotoviteľom podľa Zmluvy.
- 5.4. **"Trvalé dielo"** znamená práce a ich trvalý hmotný výsledok, ktoré majú byť vyhotovené zhotoviteľom podľa Zmluvy.
- 5.5. **"Technologické zariadenie"** znamená prístroje, stroje a vozidlá, ktoré majú tvoriť alebo tvoria časť trvalého diela.
- 5.6. **"Časť stavby"** znamená časť stavebného diela, špecifikovanú v Prílohe k ponuke ako časť (úsek), ak nejaká existuje.
- 5.7. **"Dočasné dielo"** znamená všetky práce a dočasné konštrukcie a objekty (iné ako zariadenie zhotoviteľa) potrebné na stavenisku pre vyhotovenie a dokončenie stavebného diela a odstránenie akýchkoľvek závad.
- 5.8. **"Dielo"** znamená "trvalé dielo" a prípadne "dočasné dielo", alebo ktorékoľvek z nich, podľa toho čo sa hodí.

6. Dalšie definície

- 6.1. **"Dokumentácia zhotoviteľa"** znamená výpočty, počítačové programy a ďalšie programové vybavenie (software), výkresy, príručky, modely a ďalšie dokumenty technickej povahy (ak nejaké sú) dodané zhotoviteľom podľa Zmluvy a v rozsahu podľa zmluvy ak tá stanovuje ich rozsah.
- 6.2. **"Dokumentácia objednávateľa"** znamená dokumentáciu poskytnutú objednávateľom v rámci súťaže, a to či už samotnú dokumentáciu, alebo aj ostatné podmienky súťaže. Prítom je jedno v akom tvare alebo formáte bola poskytnutá
- 6.3. **"Dokumentácie pre realizáciu, alebo realizačná dokumentácia"** znamená dokumentáciu, ktorú zhotoviteľ vypracoval/dopracoval v zmysle platných právnych predpisov, podmienok súťaže a tejto zmluvy a to v akejkoľvek výstupnej forme.
- 6.4. **"Dokumentácie skutočného vyhotovenia"** znamená dokumentáciu skutočného vyhotovenia diela, ktorú je povinný zhotoviteľ odovzdať v zmysle platných právnych predpisov a podmienok tejto zmluvy objednávateľovi pri odovzdaní ukončeného predmetu tejto zmluvy.
- 6.5. **"Krajina"** znamená krajinu, v ktorej sa nachádza stavenisko (alebo väčšina z neho), na ktorom má byť vyhotovené trvalé dielo.

- 6.6. **"Zariadenie objednávateľa"** znamená prístroje, stroje a vozidlá (ak nejaké sú) a podobne, ktoré dáva k dispozícii na použitie zhotoviteľovi pri vyhotovení stavebného diela tak, ako sa to uvádza v technicko-kvalitatívnych podmienkach; nezahrňuje však technologické zariadenie, ktoré neprevzal objednávateľ.
- 6.7. **"Vyššia moc"** znamená výnimočnú udalosť alebo okolnosť:
- a) ktorá je mimo kontroly zmluvnej strany,
 - b) proti vzniku ktorej sa strana nemohla primerane zabezpečiť pred uzavretím Zmluvy,
 - c) ktorej sa po jej vzniku, nemohla strana patrične vyhnúť alebo ju prekonať a ktorú nie je možné v Zásade pripísať druhej strane.
- 6.8. **"Právne predpisy"** znamenajú všetku legislatívu, nariadenia, vyhlášky a ďalšie právne predpisy legálne ustanovených orgánov verejnej správy.
- 6.9. **"Zábezpeka na vykonanie prác"** (na splnenie zmluvných záväzkov)" znamená zábezpeku (alebo zábezpeky) podľa podčlánkov Zábezpeka na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov) v častiach "A" a „C").
- 6.10. **"Stavenisko"** znamená miesta, kde má byť vyhotovené trvalé dielo a kde majú byť dodané technologické zariadenia a materiály, ako aj akékoľvek ďalšie miesta, ktoré môžu byť špecifikované v Zmluve ako súčasť staveniska.
- 6.11. **"Nepredvídateľné okolnosti"** znamenajú okolnosti, ktoré nemôžu byť predvídané (predpokladané) ani skúseným, a odborne zdatným zhotoviteľom k spracovaniu ponuky. Medzi nepredvídateľné okolnosti nemožno zaradiť také, ktoré mohol zhotoviteľ zistiť pri spracovaní ponuky, alebo ich mohol vzhľadom na jeho požadovanú odbornosť a skúsenosť predvídať, alebo predpokladať
- 6.12. **"Zmena"** znamená akúkoľvek zmenu stavebného diela, ktorá je nariadená alebo schválená ako zmena podľa článkov Zmeny a úpravy v časti "E".
- 6.13. **"doklad"** znamená originál dokladu (písomnosti), alebo v zmysle platných právnych predpisov úradne osvedčená fotokópia originálneho dokladu
- 6.14. **"fotokópia dokladu"** znamená úradne neoverená fotokópia originálneho dokladu

7. Výklad pojmov

V Zmluve, okrem prípadov, kedy kontext vyžaduje niečo iné:

- a) slová v jednom gramatickom rode označujú všetky rody,
- b) slová v jednotnom čísle označujú taktiež množné číslo a slová v množnom čísle označujú aj číslo jednotné,
- c) ustanovenia obsahujúce slovo "súhlasiť", "odsúhlasiť" alebo "súhlas/dohoda" vyžadujú, aby súhlas alebo dohoda boli zaznamenané písomne a

- d) "písomný" alebo "písomné" znamenajú písaný ručne, písacím strojom, vytlačený alebo zhotovený elektronicky a existujúci v tlačenej podobe,
- e) ustanovenia obsahujúce výraz „náklady plus primeraný zisk“ vyžadujú, aby primeraný zisk bol maximálne dvadsatinou nákladov (5%).

8. Komunikácia

- 8.1. Kdekoľvek tieto Podmienky predpokladajú schválenie alebo vydanie súhlasu, potvrdenia, schválenia, rozhodnutia, oznámenia a požiadania, takýto prostriedok komunikácie musí byť:
 - a) písomný a odovzdaný osobne (oproti potvrdeniu), doručený poštou alebo kuriérom, alebo prenášaný za použitia akéhokoľvek z vopred odsúhlasených systémov elektronického prenosu a
 - b) doručený, na adresu príjemcu s tým, že:
 - i) ak príjemca oznámi zmenu adresy, takáto správa/oznámenie sa potom doručí podľa toho a
 - ii) ak príjemca vopred neuviedol inak pri žiadosti o schválenie alebo súhlas ináč, môže sa správa/ oznámenie o schválení zaslať na adresu, z ktorej bola odoslaná žiadosť.
- 8.2. Schválenia, potvrdenia, súhlas a rozhodnutia sa nesmú bez rozumného dôvodu odoprieť alebo odkladať. Keď je pre niektorú zo strán vydané potvrdenie, ten kto ho vydáva je povinný zaslať kópiu aj druhej strane. Keď jednej strane vydá oznámenie druhá strana alebo stavebný dozor, kópia takého oznámenia sa musí zaslať podľa okolností, buď stavebnému dozorovi, alebo druhej strane.

9. Právne predpisy a jazyk

- 9.1. Zmluva sa bude riadiť právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 9.2. Pre obe zmluvné strany sú záväzné všetky platné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky, a to najmä zákony, vyhlášky, nariadenia vlády, Technické normy, všeobecne záväzné nariadenia a pod.
- 9.3. Ak má ktorákoľvek časť zmluvných dokumentov verzie napísané vo viac než jednom jazyku, bude mať prednosť verzia v slovenskom jazyku.
- 9.4. Jazyk pre komunikáciu je Slovenský jazyk.

10. Poradie záväznosti dokumentov

- 10.1. Dokumenty tvoriace Zmluvu je treba chápať ako vzájomne sa vysvetľujúce. Pre účely interpretácie bude poradie záväznosti jednotlivých dokumentov nasledovné:

Zmluva o dielo časť "B" Definície

- a) Zmluva o dielo vrátane jej príloh,
- b) Platné právne predpisy
- c) Podmienky súťaže,
- d) Ponuka predložená v súťaži.

10.2. Ak sa v uvedených dokumentoch objaví dvojznačnosť alebo nezrovnalosť, Oprávnená osoba konať v mene zhotoviteľa vo veciach zmluvy je povinná vydať akékoľvek potrebné objasnenie alebo pokyn pre zhotoviteľa.

Objednávateľ:

Zastúpený: Mgr. Nándor Kisfaludi

Miesto a dátum: V Širkovciach, dňa 17. 08. 2017

Podpis:

ING. JOLÍUS ŠIMON
PRESEDA PREDSTAVENSTVA

Zhotoviteľ:

KAROL GÁL
PODPRESEDA PREDSTAVENSTVA

Zastúpený:

Miesto a dátum: V Rimavský Sobota, dňa 16. 08. 2017

Podpis:

SHISON CONSULTING a.s.
Ul. SNP 11
879 01 RIM. SOBOTA
IČO: 36597708
MČ: 2162022058302

